

# THE LETTER OF JUDE

# JUDUMI PEPA PIAMO DOKO

## Greeting

<sup>1</sup>Jude, a servant of Jesus Christ and a brother of James, to those who are called and sanctified by God the Father, and kept for Jesus Christ: <sup>2</sup>Mercy, peace, and love be multiplied to you.

## Judgment on False Teachers

<sup>3</sup>Beloved, although I was quite eager to write to you about our common salvation, I found it necessary to write to you and urge you to contend for the faith that was once for all delivered to the saints. <sup>4</sup>For certain men whose condemnation was written about long ago have crept in unnoticed. They are ungodly men who pervert the grace of our God, turning it into a license for sensuality. By doing

## Pii Wambao Leamo Doko

<sup>1</sup>Takange Gotenya pyoo wasepae paluma, Jisasa Kraisame nyakama setao katena lao wii lao nyiamo dupanya, namba Judu, Jemesa kaiminingi, Jisasa Kraisanya kalai akali dokome pepa dake pyao peekelyo. <sup>2</sup>Gotenya kondo kaenge dokopi, mona yaepenge dokopi, auu kaenge dokopi, dutupa nyakama-kisa longo lao sipya laka lao masilyo.

## Sambo Pii Mana Lenge Endakali Dupa Goteme Yapatana Leamo Doko

<sup>3</sup>Mona setenge paluma, naima pitaka pyoo nyiamo dokonya lao, nambame nee kaeyao pepa pyao peakatoo lao masio. Dopa lao masiowaka doko, endakali Gotenya latae dupa Kraisanya lao kingingi pii doko paa mendaisa iki Goteme maingi doko, sambo mana lengema dupame koeyasala naena lao, nyakamame kyeto joo yanda pimaiyoo kalyepale lao, pepa dake pyao peakapenge jipyanya peekelyo. <sup>4</sup>Gote wata-minala naenge endakali mendapu, Goteme yapatala tanda maipengena lao wamba-waka pepa pyanya setapae dupa, waa katao nyakamanya kainanya pyakanatala, Gotenya kondo kaenge doko aloo pilyamino. Dopa petala, yongenya koo pyoani kaenge dupa

pilyamino dokome, naimanya Gote Akali Andake Kamongo Jisasa Kraisa, mendai iki doko maita mailyamino.

<sup>5</sup>Nyakamame pii datupa masala-kaos masingimaka doko, nyakamanya masingi doko deaka sakatasoo dapa langilyo: Wamba akali tata mende Ijipi kateaminopa, Kamongome pyoo nyepala lanyoo kamaka epea-pyaa. Dopa peteamopa, maitakao endakali dupanya mendapuame Gote tungi napiami dupa baame koeyasia-pyaa. <sup>6</sup>Dopaka pyoo enjele mendapuame kalai isoo pyoo katena lea panda doko yakineaminosa, dokaita sene kendeme anjetala, eteteaka iminjembatae panda dokonyaka katao, yapata gii andake doko kandao nyetamina lea-pyaa. <sup>7</sup>Dopaka pyoo Sodomopi, Gomorapi, siti makisa singipi, dupanya endakali dupame mana waka mendepale mendapuminao, yonge tole piami dupa itateme yangao koeyasiamopa, tanda nyiami-pyaa. Tanda nyiami doko, itate tao kalyu katenge dokonya tanga koeyaseta doko makande petae silyamo.

<sup>8</sup>Mendai dopaka pyoo, Gote wata-minala naenge endakali dupame kombea pilyamino dupa wata-minatala, nyakamanya yonge dupa tange kaimala pisilyamino. Dopa petala, dokaita isingi akali dupa maita maitala, kaitinya katenge tii pipae dupa lao nepao kalyamino. <sup>9</sup>Dopaka doko, isingi enjele Maikele dokopa, Sata-nepa, dolapome Mosesanya yonge doko atete piambinopa, Maikeleme Satane doko koono lao, lao nepala naeyalaponalatalao pituu, "Kamongome emba pyalanyalenana" lea-pyaa. <sup>10</sup>Dopaka doko, Gote wata-minala naenge endakali dupame

so, they deny God, who is our only Master, and also the Lord Jesus Christ.

<sup>5</sup>Now I want to remind you, although you already know this, that after the Lord saved a people out of the land of Egypt, he subsequently destroyed those who did not believe. <sup>6</sup>And the angels who did not keep within their proper domain, but left their own dwelling, he has kept under darkness in everlasting chains for the judgment of the great day. <sup>7</sup>Likewise, Sodom and Gomorrah and the cities around them, who indulged in fornication and went after strange flesh in a manner similar to those angels, serve as an example by undergoing the punishment of eternal fire.

<sup>8</sup>In the same way these ungodly men, relying on their dreams, defile the flesh, reject authority, and revile glorious beings. <sup>9</sup>But when Michael the archangel was contending with the devil and disputing about the body of Moses, he did not dare to bring a reviling judgment against him, but said, "May the Lord rebuke you!" <sup>10</sup>Yet these men slander whatever they do not

understand, and they are corrupted by what they, like irrational beasts, instinctively comprehend. <sup>11</sup>Woe to them! For they went in the way of Cain, they rushed for reward to the error of Balaam, and they perished in the rebellion of Korah. <sup>12</sup>These men are hidden reefs at your love feasts, feeding themselves as they feast among you without fear. They are clouds without water, carried along by winds; fruitless trees in late autumn, twice dead and uprooted. <sup>13</sup>They are wild waves of the sea, foaming out their own shameful deeds; wayward stars, for whom the thick gloom of darkness has been reserved forever.

<sup>14</sup>Enoch, in the seventh generation from Adam, prophesied about these men, saying, "Behold, the Lord is coming with thousands upon thousands of his holy ones <sup>15</sup>to execute judgment against all and to convict all the ungodly among them of all their ungodly deeds that they have done in an ungodly way, and to convict ungodly sinners

koona lao, lao nepengema dupa angi masala naeyao lengema. Dokaita mena yanapi mona napalenge joo, yongeme pyepa lelyali pyoo dokaita tange koeyasingima. <sup>11</sup>Endakali dokaita koeyatami! Endakali dokaitame Keinenya mana koo minao katea doko minao kalyamino. Balam baa muni putiti kaeyapala koeyali pyoo dokaita koelyamino. Akali Kora dokome pii tanga leamosa, baa wateami endakali dupa-pipa kumiamili pyoo dokaita kumilyamino. <sup>12</sup>Endakali dokaita solowata koko sipi koeyapenge kana mendapu yalo pyoo singili pyoo, dokaitanya endakali koeyasepenge mana dupa yalo petala, Kristene yango lao mona setao nee nao petelyami dokonya, elya pakapi nakaeyao ipao petengema. Sipisipi setao katenge akali mendeme sipisipi dupa masala naenya, baa tange iki masoo nee nengeli pyoo, dokaita tange iki masingima. Endakali dokaita aiyuu namandenge, kopa poome soo paenge dopale. Ita dii mandenge gii dokonya dii namandelyamopa, takyoo nepenge dopale joo, endakali dokaita paa lapomasa kumapae joo katengema. <sup>13</sup>Endakali dokaitanya koo elya pipae pilyamino dupa, solowata kyakao buli pyao, dii make-makepi mandyoo lembanya peenge dopale jilyamino. Dokaita bui yukupae mende kyakao pengeli pyoo kyakao pelyamino. Goteme dokaita yuu koo eteteaka iminjembatae dokonya etao pataminopa lao depa lanyata setakamaiya.

<sup>14-15</sup>Adamenya mandipaenya mandipae dupanya kalange pyoo, akali Enoko dokome propesi pii mende dokaitanya lao dapa lea-pyaa: "Salapape! Gote wata-minala naeyao koo kalai piamipi, baa lao nepeamipi, endakali dupa pitaka kopeta piamina lao tenge setapala tanda

maiyanya, Kamongome enjele baanya latae tausene-tausene dupa-pipa epe-lyamona” lea-pyaa. <sup>16</sup>Gote wata-minala naenge endakali dupame mumu lao, maka-maka kaeyao, yongenya koo pimu laka lao masingi dupa wata-minao, tange kenge minalyoo pii andake lao, wakamanya oapi dupa nyakamaiyanya andiki-andiki pyoo pingima.

**Jisasa Tungi Pingi Dokonya Kyeto  
Joo Kalyepape Leamo Doko**

<sup>17</sup>Dopaka doko, mona setenge paluma, naimanya Kamongo Jisasa Kraisananya aposole dupame wamba pii langiamino dupa nyakamame masalapape. <sup>18</sup>Dupame nyakama langyoo, “Yuu gii etalanya pitamopa, endakali mendapuame Gotenya mana dupa lamba lao gii kaeyapala, Gote wata-minala naeyao, dokaitanya nyoani kaenge mana dupa wata-minatamina” langiami. <sup>19</sup>Endakali dokaita-kisa Spirita doko nakalyamopa, yuu dakenya auu pipae dupa nyoani kaenge doko iki dokaita-kisa silyamopa, siosa doko wakale pisingima. <sup>20</sup>Dopaka doko, mona setenge paluma, nyakamame Jisasa iki tungi pilyamino doko nyakama-kisa andena lao kalyepape. Dopa pyoo katao, Oli Spiritame nisetamopa loma soo kalyepape. <sup>21</sup>Dopa petala, naimanya Kamongo Jisasa Kraisananya kondo kaenge dokome lete etete katenge doko minao ipapomona lao malisoo, Gotenya auu kaenge dokonya kalyepape. <sup>22</sup>Dopa pyoo katao, endakali kondo kaeyapenge dupa, dupana lao kandatala, dupa kondo kae-yalapape. <sup>23</sup>Endakali mendapu itatenya tala patami dupa nyakamame Gote paka kaeyapala, yapa pyoo nyalapape. Endakali mendapuanya yongenya pyoani

of all the harsh words they have spoken against him.” <sup>16</sup>These men are grumblers and complainers, walking according to their own lusts. They speak bombastic words with their mouths, admiring people for their own advantage.

**A Call to Persevere  
in the Faith**

<sup>17</sup>But you, beloved, must remember what the apostles of our Lord Jesus Christ foretold, <sup>18</sup>how they said to you, “In the end times there will be scoffers who walk according to their own ungodly lusts.” <sup>19</sup>These people cause divisions; they are worldly and do not have the Spirit. <sup>20</sup>But you, beloved, by building yourselves up in your most holy faith and praying in the Holy Spirit, <sup>21</sup>must keep yourselves in the love of God as you wait for the mercy of our Lord Jesus Christ that leads to eternal life. <sup>22</sup>Have mercy on some, using discernment; <sup>23</sup>and others save with fear by snatching them out

of the fire, hating even the garment that is stained by the flesh.

#### **Doxology**

<sup>24</sup>Now to him who is able to keep them from falling and to make them stand unblemished in the presence of his glory with great joy, <sup>25</sup>to the only wise God our Savior, be glory and majesty, power and authority, both now and forevermore.

*Amen.*

kaenge mana koo dupame yonge pee apata kaimala kalya-ka katapae dupa maka kaeyalapape.

#### **Judumi Gote Mambo Piamo Doko**

<sup>24</sup>Goteme dupa isa pyakala naena lao isoo katapala, dupa-kisa koo tengepi mende nasina lao etete mona yaepase-tala, laminao baanya tii pipae dokonya penge. <sup>25</sup>Tii pipae dokopi, kenge andake dokopi, kyeto dokopi, isingi dokopi, dutupa indupapi, tanga-tangapi, naimanya pyoo nyingi, masepae epe palenge Gote mendai iki dokonya.

*Doko kiningi.*